Zeitschrift: Schweizer Soldat: Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-

Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 36 (1960-1961)

**Heft:** 13

Werbung

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



acq. Thoma AG.

Winterthur

Drahtbürstenfabrik Telephon (052) 2 67 73

Reinigung von schmutzigen und Lieferung von neuen Putztüchern, Putzfäden und Putzlappen besorgt vorteilhaft, gut und prompt

Friedrich Schmid & Co. / Suhr (Aargau)
Telephon Aarau (064) 2 24 12

Putzfädenfabrik und Reinigungsanstalt für schmutzige Putztextillen

Unsere Qualitätsreinigung und unser vereinfachter stark verbilligter Quick-Service, erlauben Ihnen eine regelmäßige chemische Reinigung Ihrer Kleider und Uniformen. 7 Filialen Über 30 Depots. Prompter

Postversand nachd. ganzen Schweiz. Telefon 32 54 77 Neuhausstraße 21 Basel

Färberei und chemische Waschanstalt W. Gisler, Solothurn

Fabrik: Bielstraße Telefon 22542 empfiehlt sich bestens

Trauersachen schnellstens

In Zürich am Bahnhof

Restaurant

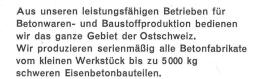
Tel. 27 78 78 / 27 80 66



Tel. 27 80 66

und sein Tea-Room

Metalltuben und Hülsen Pressta AG Kesswil TG



# Herbag

Kieswerk in Flawil

# Betonwaren- und Baustoffabriken Zürich Rapperswil Schmerikon Flawil

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Schleuderpreß-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen für Kanalisationen Glasbausteinwände Glasbausteinoberlichter STANDARD Leichtbau- und Isolierplatten Eisenbeton-Fertigbauteile für Tiefbau Industriebau und Geschäftshäuser Zementröhren Sickerröhren Kabelkanäle und Kabeldecksteine Betonpfosten und Spalierwände



# PILATUS FLUGZEUGWERKE AG. STANS NIDW.

Tel. (041) 84 14 46

# Konstruktion und Bau von Flugzeugen

für Militär und zivilen Bedarf Herstellung von Einzelteilen für Zellen Revisionen und Reparaturen

# PILATUS-AIR-SERVICE

Abfertigung und Wartung für Taxiverkehr und fakultative Passagier- und Luftfrachtlinien

Revisionen und Reparaturen von Sportflugzeugen.

ZÜRICH-KLOTEN Tel. (051) 93 73 87

GENÈVE-COINTRIN Tel. (022) 3 53 65

# Abkürzungen

9										
	Panzerwurfgr	ana	ite							PzWC
	Patrouille									Patr.
	Posten									P.
	Punkt									Pt.
	Radfahrer									Rdf.
	rechts, rechter	1								rt.
	Regiment .									Rgt.
	Reserve .									Res.
	Sanität .									San.
	Soldat			÷			×			Sdt.
	Stellung .									Stel.
	Stellvertreter									Stv.
	Stunde, Zeit									H.
	Süden, südlich	1								S.
	Telefon, telef	onis	sch							Tf.
	Train									Tr.
	Transport.									Trsp.
	Truppen, Tru	ppe								Trp.
	Unteroffizier									Uof.
	Verbindung, v	vert	oine	den						Vrb.
	Verpflegung									Vpf.
	verstärkt .					. 7				verst.
	Wachtmeister								, .	Wm.
	Westen, westl	ich							. "	W.
	Zug									Z.
	Zugführer									Zfhr.
)	zur Kenntnis									z.K.

Zeltbau

Aufgaben des Biwakkommandanten

Der Biwakkommandant

- bestimmt den Biwakplatz und organisiert dessen Sicherung.
- ordnet die Tarnung des Biwaks an.
- bestimmt die Feuerstellen und regelt ihre Benützung.
- regelt den Haushalt des vorhandenen Wassers.
- ordnet den Bau einer Latrine an.
- führt vor Erstellung und nach Abbruch des Biwaks eine peinlich genaue Materialkontrolle durch.
- sorgt f\u00fcr eine tadellose Ordnung auf dem Biwakplatz!

Der Bau von Zelten

Das einzelne Zelttuch kann — je nach der Anzahl der vorhandenen Tücher sowie nach den vorliegenden Verhältnissen und dem sich daraus ergebenden Bedarf — zu vielfachen Möglichkeiten des Zeltbaues verwendet werden.

163

Die gebräuchlichste Zeltbauart ist das Firstzelt.

161

### Zeltbau

Beachte bei der Erstellung von Zelten folgende Details:

1. Knüpfen der Zelttücher:





2. Abdichten des Zeltes mit Rasenziegeln:





3. Einsetzen der Pflöcke:





4. Orientiere das Zelt immer mit der Schmalseite gegen die Wetterecke.

### Abkochen

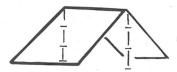
Das Abkochen im Geschirr

Beim Abkochen zeigt sich immer sehr schön, welche Uof. führen und welche geführt werden.

- a) Vorbereitungen:
  - Wahl der Abkochstelle in Fliegerdeckung, wenn möglich in der Nähe von Trinkwasser und Brennholz.
  - 2. Gruppe besammeln, Sack ab, orientieren. Tenue befehlen.
  - Gamellen abschnallen lassen, mitgebrachtes Holz und Verpflegungsartikel, die zum Abkochen benötigt werden, einsammeln.

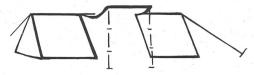
167

# Zeltbau



#### I = 1 Zeltstock

Das einfache Firstzelt kann, je nach Bedarf und Vorhandensein weiterer Zelttücher, durch Anknüpfen weiterer Zelttuchpaare beliebig verlängert sowie durch einen Bodenbelag, durch Abschluß der Giebelseiten und Erstellung eines Eingangs an der Längsseite (durch Hochknöpfen eines Zelttuchs) ergänzt werden.



Langfirstzelt

(Bedarf: 8 Zelttücher, Platz für 8 bis 9 Mann)

164

# Zeltbau

- Holz und Wasser holen lassen. Das Sammeln des Holzes benötigt in der Regel zwei Drittel der Mannschaft. Zum Kochen genügt ein Mann. Der Rest holt Wasser.
- 5. Kochstelle vorbereiten. (Merke: das Feuer ist an seinen äußersten Teilen am heißesten, dort, wo die Verbrennung wegen des vielen vorhandenen Sauerstoffs am größten ist.)

## b) Während der Arbeit des Kochens

- 1. Organisation ist alles.
- 2. Ruhe und Ordnung (verrät nicht, ermöglicht rasche Bereitschaft).
- 3. Kein Rauch! (Flieger)
- Vor erfolgter Zubereitung des Essens wird vom mitgebrachten Proviant nichts gegessen.

### c) Nach dem Essen

- Sofort aufräumen und Marschbereitschaft erstellen, erst nachher ruhen.
- Von den Kochstellen darf nichts sichtbar übrigbleiben. Der Feind geht an derselben Stelle durch!

#### Zeltbau

#### N. Zeltbau und Abkochen

Wahl des Biwakplatzes

Ein Biwakplatz muß windgeschützt, steinschlag- und lawinensicher sein. Er soll bei möglichst jeder Witterung trocken bleiben oder zumindest rasch wieder trocknen.

Wähle wenn möglich einen Platz, der eine trockene Unterlage (z. B. Sandboden) und ein leichtes Gefälle aufweist! (Leichtes Gefälle ist völlig ebenem Platz unbedingt vorzuziehen!)

Als Biwakplätze kommen nicht in Frage: Lehmboden (läßt kein Wasser durch!), Moosboden (feucht), bewachsener Wiesenboden, Mulde (Wasseransammlung!).

Vergiß nie, daß ein Biwakplatz für die gegnerische Erd- und Luftbeobachtung nicht erkennbar sein darf!

Stelle deshalb die Zelte in unregelmäßiger Anordnung auf und tarne sie sorgfältig!

162

# Zeltbau

Erinnere dich beim Biwakieren daran, daß dein Zelttuch dienen kann:

- als Mantel,
- als Schutzdach,
- zur Erstellung von Schlafsäcken,
- als Tarndecke,
- als Behelfsmittel zum Tragen.

Die mit dem Zelttuch zusammenhängenden konstruktiven Möglichkeiten sind deiner Phantasie anheimgestellt.

Konsultiere bei allfälligen Schwierigkeiten das Reglement «Die Zelteinheit».

# Empfehlenswerte Baufirmen

# Theodor Schlatter & Co. AG

Norm-Türen Isolations-Türen «Monada» Wassergasse 24 Telefon 071.227401

# Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428



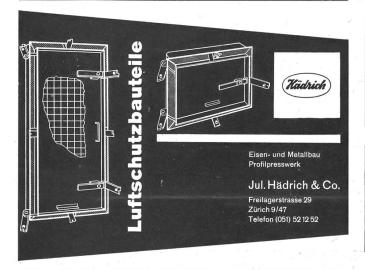


# Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge - Flugpisten

St. Gallen

Zürich



# Fietz & Leuthold AG

Hoch- und Tiefbau Sägewerk und Zimmerei Asphaltarbeiten

Zürich Seefeldstraße 152 Telefon 327160/61

# Bannwart AG Hoch- und Tiefbau

Eisenbetonarbeiten Umbauten Renovationen

Solothurn Telefon 065.28282

# Gebrüder Schmaßmann

Malermeister Winterthur Telefon 052,26667 Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

Figi & Keller Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6 Kloten Küsnacht Telefon 26 03 48 Telefon 84 71 16 Telefon 90 02 24



# Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062.52191

Zimmerei Schreinerei Fensterfabrikation

# Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record» Hochwertiger Portlandzement «Super»

# AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Schreinerei Glaserei Chaletbau

# **BAU - UNTERNEHMUNG**

# A. Käppeli's Söhne AG Wohlen/AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 61490

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten

Steinbrüche in Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf Sonderabteilungen für vollständige Wasserversorgungsanlagen Quellenfassungen Grundwasserbohrungen



& CIE. AG

BAUINGENIEURE AARAU BERN THUSIS

Hoch- und Tiefbau
Wasserbau
Tunnel- und Stollenbau
Bagger- und Traxarbeiten
Zementinjektionen
Gunit

# Franz Vago AG

Straßenbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen / TG Zürich Chur Schwanden Zug



# Arnold Bührer Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

# Eisen AG Bern

Büro: Spitalgasse 37 Lager: Weyermannshaus

empfiehlt sich Ihnen bestens

# Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

Bern Monbijoustraße 114 Telefon 031.54666



**Thun** Hofstettenstraße 2



**Bern** Effingerstraße 13

Hochbau Tiefbau Straßenbeläge

# Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

hb

Sitten

BERN

Ilanz

# Baugeschäft Wenk & Cie.

Maurer- und Eisenbetonarbeiten

Basel Malzgasse 16

Riehen Bahnhofstraße 58

# Reifler & Guggisberg Ingenieur AG Biel

Tiefbau-Unternehmung

Tiefbau Eisenbeton Straßenbeläge Asphaltarbeiten Geleisebau Telefon 25622

# Cellere baut Strassen



St. Gallen

Zug

Baden

Zürich

Glarus

Andermatt

Frauenfeld

Chur

Herisau

# A & F. Jost vorm. Buser, Jost & Cie. Basel

Baugeschäft St. Alban-Vorstadt 104 Telefon 222833

Neu- und Umbauten Reparaturen Plananfertigung



Einfriedungen Deckenmaterial (Seiling-Decken) Kläranlagen mit Trennschnecke Benzinabscheider System Seiling, von der EMPA geprüft Fertigfabrikate für Festungsbauten und Luftschutz

# Seiling Eisenbeton AG Bern Prospekte Telefon 031.63 00 19

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore

Biel Gottstattstraße 18 Telefon 042.43737

# Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau Baggerarbeiten

Landquart Telefon 51259

«Sportberger» –

der Wohnwagen für höchste Ansprüche Fünf Modelle Generalvertretung für die Schweiz Garage Städeli Chur

Telefon 081 / 21212

# SCHAFFHAUSER WOLLE



# **Präzisionswerk**

# Seewen-Schwyz

A. KISTLER Tel. 043/31424

Ich offeriere Ihnen die seit Jahren bestbewährten und von uns fabrizierten: Sicherheitsschlösser, Einbauzylinder für Kasten- u. Einsteckschloß, diverse Typen für alle Zwecke, Marke «BAAL». Ersteller von Passe-partout-Anlagen über General- sowie Gruppen- und Zentralschlüssel gehend. Spez. Fabrikund Büroräume. Referenzen stehen zur Verfügung.

#### Soeben erschienen:

# **Taschenbuch**

# für schweizerische Wehrmänner

Neu bearbeitet! Reich illustriert! Preis Fr. 4.80.

Ein wirklich umfassendes Nachschlagewerk.

Moderne Zimmer Tout confort

Hotel de la Gare

Bienne Telefon 27494

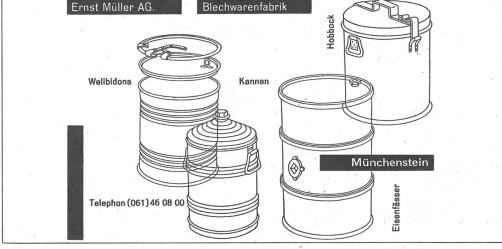
Gepflegte Küche Cuisine soignée

A. Scheibli, propriétaire

Spirgarten (Altstetten)

Teppich- und Steppdecken-Reinigung









Spezialfarben und -lacke für Industrie und Bautenschutz, Armeelieferant Bosshard & Co. Zürich-Oerlikon Lack- und Farbenfabrik Telefon 051.485858



